

# V-STAGE

## Manual del usuario



### Contenido

<b>UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD</b> .....	<b>2</b>
<b>NOTAS IMPORTANTES</b> .....	<b>4</b>
<b>Colocación de este instrumento sobre un soporte</b> .....	<b>6</b>
Usuarios del V-STAGE 88 .....	6
Usuarios del V-STAGE 76 .....	7
<b>Descripción general del V-STAGE</b> .....	<b>8</b>
Componentes de los sonidos .....	9
<b>Operaciones básicas</b> .....	<b>10</b>
Conexión a un dispositivo externo .....	10
Operaciones básicas del V-STAGE .....	11
Encendido y apagado de la unidad .....	12
Selección de una escena para guardarla .....	13
Selección de una escena .....	13
Guardado de una escena .....	13
Uso de cadenas de escenas .....	14
Selección de una cadena de escenas .....	14
Edición de una cadena de escenas .....	14
Configuración de las partes .....	14
Encendido/apagado de las partes .....	14
Selección de los tonos para las partes .....	15
Ajuste del volumen/pan de una parte .....	15
División del teclado en dos zonas (split) .....	15
Ajuste de la zona (rango de las teclas) de una parte .....	15

<b>Descripción de los paneles</b> .....	<b>16</b>
Controles básicos .....	16
Parte ORGAN .....	17
Parte ACOUSTIC PIANO .....	19
Parte ELECTRIC PIANO .....	20
Parte SYNTHESIZER .....	22
TOTAL EFFECTS .....	23
MASTER / MIC IN .....	24
<b>Menú</b> .....	<b>25</b>
Funcionamiento del menú .....	25
Funcionamiento de la pantalla TONE LIST .....	25
Funcionamiento de la pantalla EDIT .....	25
Funcionamiento de la pantalla EDIT NAME .....	26
Funcionamiento de la pantalla de la parte MFX .....	26
Funcionamiento de la pantalla de la parte EQ .....	26
Organ .....	27
A. Piano .....	27
E. Piano .....	27
Synth A / Synth B .....	27
Mic .....	28
Scene .....	28
Total FX .....	28
System .....	29
Guardado de ajustes del sistema .....	29
Memory .....	30
Utility .....	30
Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset) .....	30
<b>Especificaciones principales</b> .....	<b>31</b>

Para conseguir el manual en formato PDF

1. Acceda al siguiente sitio web usando su ordenador u otro dispositivo.

<https://www.roland.com/manuals/>





2. Seleccione "V-STAGE 76" o "V-STAGE 88" como nombre del producto.

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (en el interior de la portada), la "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" (p. 2) y las "NOTAS IMPORTANTES" (p. 4). Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.







# UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

## INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos  ADVERTENCIA y  PRECAUCIÓN

 <b>ADVERTENCIA</b>	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

	El símbolo  tiene por objeto advertir al usuario sobre instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo viene determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo  tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que nunca deben realizarse (están prohibidas). La acción concreta que no debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad nunca debe desmontarse.
	El símbolo  tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que es necesario realizar. La acción concreta que debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente.

## ----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

### ADVERTENCIA

#### Asegúrese de que el cable de alimentación esté puesto a tierra

Conecte el cable de alimentación eléctrica de este modelo a una toma de red con una conexión de puesta a tierra de protección.



#### Para apagar la unidad por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente

Aunque apague el interruptor de alimentación de la unidad, esta no queda completamente aislada de la fuente de alimentación principal. Cuando necesite apagar la unidad por completo, apague el interruptor de alimentación y desenchufe el cable de la toma de corriente. Por este motivo, es conveniente poder acceder fácilmente a la toma de corriente en la que vaya a enchufar el cable de alimentación.



#### No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el Manual del usuario. En caso contrario, podría provocar fallos de funcionamiento.



#### No repare ni sustituya ninguna pieza por sí mismo

Póngase en contacto con su proveedor, con un centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado.



Para obtener una lista de los centros de servicio Roland y distribuidores Roland autorizados, visite el sitio web de Roland.

### ADVERTENCIA

#### No use ni almacene la unidad en lugares

- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- con poca ventilación.



#### Utilice solo el soporte recomendado

Esta unidad solo se debe utilizar con el soporte recomendado por Roland.



#### No la coloque en un lugar inestable

Cuando utilice la unidad con un soporte recomendado por Roland, el soporte deberá colocarse de forma que quede nivelado y estable. Si no va a utilizar ningún soporte, debe asegurarse igualmente de que el lugar donde coloca la unidad tiene una superficie nivelada capaz de aguantarla y evitar que se tambalee.



#### Precauciones referentes a la colocación de esta unidad sobre un soporte

Asegúrese de seguir las instrucciones del Manual del usuario cuando vaya a colocar esta unidad en un soporte (p. 6).



Una colocación incorrecta puede dar lugar a cierta inestabilidad y provocar que la unidad se caiga o que el soporte vuelque, con el consiguiente riesgo de que se produzcan lesiones.

### ADVERTENCIA

#### Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con el voltaje correcto

La unidad se debe conectar a una fuente de alimentación únicamente del tipo descrito según lo indicado en la parte posterior de la unidad.



#### Utilice únicamente el cable de alimentación incluido

Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido. Del mismo modo, el cable de alimentación suministrado tampoco debe usarse con ningún otro dispositivo.



#### No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él

En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



#### Evite el uso prolongado a un volumen alto

Si utiliza la unidad a un volumen alto durante períodos prolongados de tiempo, puede provocar la pérdida de audición. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.



#### No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad

No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No permita que penetren objetos (p. ej. material inflamable, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede, podría producirse un cortocircuito, derivar en un funcionamiento incorrecto o alguna otra deficiencia.



**⚠️ ADVERTENCIA**

**Apague la unidad si se produce alguna anomalía o deficiencias de funcionamiento**

En los casos siguientes, apague de inmediato la unidad, retire el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor, con un centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado para que la reparen.



- El cable de alimentación ha sufrido daños;
- la unidad genera humo u olores extraños;
- ha penetrado algún objeto o se ha derramado algún líquido en el interior de la unidad;
- la unidad ha estado expuesta a la lluvia o se ha mojado por algún otro motivo;
- la unidad no funciona con normalidad o muestra cambios notables de rendimiento.

Para obtener una lista de los centros de servicio Roland y distribuidores Roland autorizados, visite el sitio web de Roland.

**Proteja a los niños de posibles lesiones**

Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.



**No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte**

En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.



**No comparta una toma de corriente con un número excesivo de dispositivos**

En caso contrario, corre el riesgo de provocar un sobrecalentamiento o un incendio.



**No utilice la unidad en otro país**

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado.



Para obtener una lista de los centros de servicio Roland y distribuidores Roland autorizados, visite el sitio web de Roland.

**No bloquee las aberturas de ventilación**

No deje que las aberturas de ventilación de la unidad queden bloqueadas por un periódico, un mantel, cortinas u objetos similares.



**No coloque objetos con llama sobre la unidad**

No coloque ningún objeto con llama (por ejemplo, una vela) sobre la unidad.



**Tenga en cuenta las condiciones meteorológicas**

Use el aparato en climas moderados.



**⚠️ PRECAUCIÓN**

**Utilice únicamente los soportes especificados**

Esta unidad está diseñada para ser utilizada junto con soportes específicos (\*1) fabricados por Roland. Si se utiliza con otros soportes distintos, la unidad podría caerse o volcar por falta de estabilidad y provocar lesiones.



**Sopese todas las cuestiones de seguridad antes de utilizar los soportes**

Aunque observe las precauciones indicadas en el Manual del usuario, determinados tipos de manipulación pueden hacer que el producto se caiga del soporte, o que este vuelque. Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad antes de utilizar este producto.



**Al desconectar el cable de alimentación, sujételo por el enchufe**

Para evitar daños en el conductor, sujete siempre el cable de alimentación por el enchufe cuando lo desconecte.



**Limpie periódicamente el enchufe**

La acumulación de polvo o de partículas de suciedad entre el enchufe y la toma de corriente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Desconecte de vez en cuando el enchufe y limpie con un paño seco el polvo y las partículas de suciedad que puedan haberse acumulado.

**Desconecte el enchufe siempre que no vaya a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo**

Podría producirse un incendio en el caso improbable de que se produzca una avería.



**Coloque todos los cables de alimentación y el resto de los cables de forma que no puedan enredarse entre sí**

Si alguien tropezara con el cable y la unidad se cayera o se volcara, podrían producirse lesiones.



**No se suba sobre la unidad ni coloque objetos pesados encima de la misma**

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.



**Nunca conecte/desconecte un enchufe con las manos mojadas**

En caso contrario, podría recibir una descarga eléctrica.



**Desconecte todos los cables antes de mover la unidad**

Antes de mover la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y retire todos los cables de los dispositivos externos.



**⚠️ PRECAUCIÓN**

**Precauciones al mover esta unidad**

Si necesita mover el instrumento, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Para levantar y mover la unidad de una forma segura, hacen falta dos personas como mínimo. Se debe manipular con cuidado y manteniéndola siempre horizontal. Asegúrese de sujetarla firmemente para evitar lesiones o dañar el instrumento.



**Antes de limpiar la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente**

Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.



**Si existe la posibilidad de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente**

Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de que se produzca un mal funcionamiento o se reciba una descarga eléctrica.



\*1 V-STAGE 88:KS-G8B/KS-13/KS-11Z  
V-STAGE 76:KS-13/KS-11Z

# NOTAS IMPORTANTES

## Alimentación

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado). Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o que produzca un ruido perceptible. Si no fuera posible usar una toma de corriente distinta, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.

## Colocación

- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos (por ejemplo, los teléfonos móviles) cerca de la unidad puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad son sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
- No deje ningún objeto encima del teclado. Podría provocar deficiencias de funcionamiento, por ejemplo, que las teclas dejen de sonar.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían manchar o estropear la superficie.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpiela inmediatamente con un paño suave y seco.

## Mantenimiento

- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

## Cuidados del teclado

- No escriba sobre el teclado con un bolígrafo u objeto similar, y no selle ni marque el instrumento de ninguna forma. La tinta podría filtrarse por las líneas de la superficie y podría no eliminarse.
- No coloque adhesivos en el teclado. Podría no ser capaz de retirar los adhesivos que utilizan pegamento potente y este provocaría una decoloración.
- Para eliminar la suciedad incrustada, utilice un limpiador para teclados común que no contenga abrasivos. Empiece limpiándolo con suavidad. Si no consigue eliminar la suciedad, límpielo aplicando una presión cada vez mayor y procurando no rayar las teclas.

## Reparaciones y datos almacenados

- Si la unidad necesitara alguna reparación, antes de enviarla asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos que tenga almacenados en ella; o quizá prefiera anotar la información que pueda necesitar. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que la restauración de los datos podría resultar imposible, por ejemplo cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

## Precauciones adicionales

- Cualquier dato almacenado en la unidad puede perderse como resultado de un fallo del equipo, un funcionamiento incorrecto, etc. Para protegerse contra la pérdida irrecuperable de datos, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos almacenados en ella; o bien anote la información necesaria.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- Utilice los botones, mandos, enchufes y conectores de la unidad con el cuidado necesario. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- No golpee nunca ni aplique una presión excesiva en la pantalla.
- Cuando desconecte los cables, sujete siempre el conector propiamente dicho, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.

- Durante el funcionamiento normal, la unidad generará un poco de calor.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.
- El sonido de las teclas y las vibraciones producidas por un instrumento pueden transmitirse a través de una pared o del suelo. Procure no molestar a los demás.
- Al desechar la caja de embalaje o el material acolchado en el que se empaquetó esta unidad, debe cumplir con las normas de eliminación de desechos vigentes en su localidad.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

## Utilización de memorias externas

- Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando manipule dispositivos de memoria externos. Asegúrese también de tener en cuenta todas las precauciones que le entregaron con el dispositivo de memoria externo.
- No extraiga el dispositivo mientras haya un proceso de lectura o escritura en curso.
- Para prevenir los posibles daños que puede ocasionar la electricidad estática, descargue toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular el dispositivo.

## Derechos de propiedad intelectual

- Roland Corporation se reserva los derechos de autor del contenido de este producto (datos de forma de onda del sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen).
- Los compradores de este producto tienen autorización para utilizar dicho contenido (excepto los datos de las canciones, por ejemplo, las canciones de prueba) para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Los compradores de este producto NO tienen autorización para extraer dicho contenido, ya sea en formato original o modificado, con el objetivo de distribuir soportes grabados de ese contenido o ponerlo a disposición de otras personas a través de una red informática.
- ASIO es una marca comercial y software de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eParts de eSOL Co., Ltd. eParts es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- Este producto usa el Código Fuente de µT-Kernel bajo la licencia T-License 2.0 concedida por T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).
- Este producto incluye software de código abierto de terceros.  
Copyright © 2009-2018 Arm Limited. Todos los derechos reservados. Con licencia de Apache License, Version 2.0 (la "Licencia"); puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>  
Copyright © 2018 STMicroelectronics. Todos los derechos reservados. Este componente de software tiene la licencia de ST bajo la licencia BSD de 3 cláusulas, la "Licencia"; puede obtener una copia de la licencia en <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>
- Copyright 2011 Los autores del proyecto Roboto (<https://github.com/google/robot>) Este software de fuentes tiene la licencia SIL Open Font License, versión 1.1. Esta licencia se copia a continuación y también está disponible con una sección de preguntas frecuentes en: <http://scripts.sil.org/OFL>

SIL OPEN FONT LICENSE Version 1.1 - 26 de febrero de 2007

### PREÁMBULO

Los objetivos de Open Font License (OFL) son fomentar el desarrollo mundial de proyectos de tipografía colaborativos, apoyar los esfuerzos de creación de tipografías por parte de la comunidad académica y lingüística, y proporcionar un marco gratuito y abierto en el que compartir y mejorar las fuentes tipográficas en colaboración con los demás.

La OFL permite que las tipografías con licencia se puedan utilizar, estudiar, modificar y redistribuir libremente siempre que no se vendan por separado. Las fuentes tipográficas, incluyendo cualquier trabajo derivado, se podrán agrupar, incrustar, redistribuir o vender con cualquier software siempre que los trabajos derivados no utilicen nombres reservados. Ahora bien, ni las tipografías ni sus derivados se podrán liberar en virtud de ningún otro tipo de licencia. La obligación de que las tipografías permanezcan al amparo de esta licencia no se aplicará a ningún otro documento creado utilizando dichas fuentes tipográficas ni sus derivados.

### DEFINICIONES

"Software de fuentes tipográficas" se refiere al conjunto de archivos publicados por el/ los titular(es) de los derechos de autor al amparo de esta licencia y que claramente están marcados como tales. Se pueden incluir, entre otros, archivos fuente, scripts de compilación y documentación.

"Nombre de tipografía reservado" se refiere a cualquier nombre especificado como tal después de la(s) declaración(es) de derechos de autor.

"Versión original" se refiere a la colección de componentes del software de fuentes tipográficas distribuidos por el/los titular(es) de los derechos de autor.

"Versión modificada" se refiere a cualquier derivado realizado agregando, eliminando o sustituyendo, parcial o totalmente, cualquiera de los componentes de la Versión original, cambiando el formato o trasladando el Software de fuentes tipográficas a un nuevo entorno.

"Autor" se refiere a cualquier diseñador, ingeniero, programador, redactor técnico u otra persona que haya contribuido al Software de fuentes tipográficas.

### PERMISOS Y CONDICIONES

Por el presente se otorga permiso, sin cargo, a cualquier persona que obtenga una copia del Software de fuentes tipográficas para usar, estudiar, copiar, fusionar, incrustar, modificar, redistribuir y vender copias modificadas y no modificadas del Software de fuentes tipográficas, con sujeción a las condiciones siguientes:

- 1) Ni el Software de fuentes tipográficas ni ninguno de sus componentes individuales, en Versión original o modificada, podrán venderse por separado.
- 2) Las Versiones originales o modificadas del Software de fuentes tipográficas podrán incluirse, redistribuirse y/o venderse con cualquier software, siempre que cada copia contenga el susodicho aviso de derechos de autor, así como esta licencia. Se podrán incluir como archivos de texto independientes, encabezados legibles por humanos o en los correspondientes campos de metadatos legibles por máquina dentro de archivos de texto o binarios, siempre que el usuario pueda ver esos campos fácilmente.

3) Ninguna Versión modificada del Software de fuentes tipográficas podrá utilizar el/los Nombre(s) de tipografía reservado(s) a menos que el titular de los derechos de autor correspondiente le otorgue un permiso explícito por escrito. Esta restricción solo se aplicará al nombre principal de la tipografía tal y como se le presenta a los usuarios.

4) El/los nombre(s) de el/los titular(es) de los derechos de autor o el/los autor(es) del software de fuentes tipográficas no se utilizarán para promover, respaldar o publicitar ninguna Versión modificada, excepto para reconocer la(s) contribución(es) de el/los titular(es) de los derechos de autor y el/los Autor(es) o con su permiso explícito por escrito.

5) El Software de fuentes tipográficas, modificado o no modificado, en parte o en su totalidad, deberá distribuirse siempre al amparo de esta licencia y en ningún caso deberá distribuirse al amparo de ninguna otra licencia. El requisito de que las tipografías permanezcan al amparo de esta licencia no se aplicará a ningún documento creado con el Software de fuentes tipográficas.

### RESCISIÓN

Esta licencia quedará nula y sin efecto si no se cumple alguna de las condiciones anteriores.

### AVISO LEGAL

EL SOFTWARE DE FUENTES TIPOGRÁFICAS SE PROPORCIONA "TAL CUAL"; SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE AUTOR, PATENTES, MARCAS REGISTRADAS U OTRO DERECHO. EN NINGÚN CASO EL TITULAR DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA RECLAMACIÓN, DE DAÑOS O DE OTRA RESPONSABILIDAD, INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO O DE OTRA MANERA, QUE SURJA DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE DE FUENTES TIPOGRÁFICAS O DE OTRAS OPERACIONES EN EL MISMO.

- Roland es una marca comercial registrada o una marca comercial de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

# Colocación de este instrumento sobre un soporte

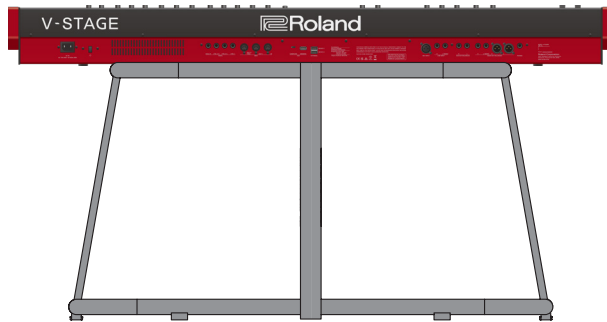
Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos u otras partes del cuerpo durante la colocación de este instrumento en el soporte. Coloque el instrumento en el soporte conforme a las siguientes instrucciones.

## Usuarios del V-STAGE 88

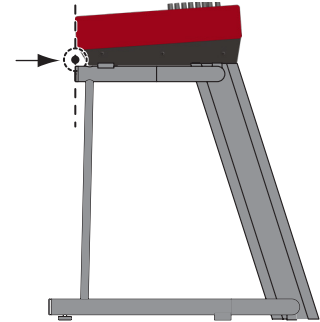
Si desea colocar el V-STAGE 88 en un soporte, use un Roland KS-G8B, KS-13 o KS-11Z.

### KS-G8B

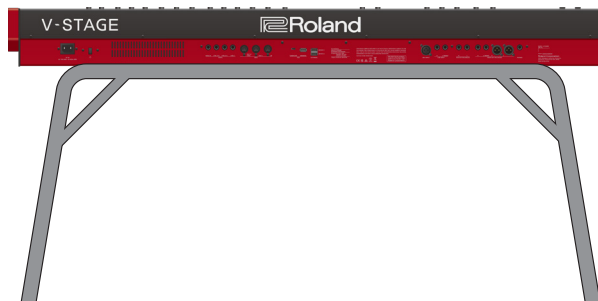
Alinee el V-STAGE con la parte central del soporte.



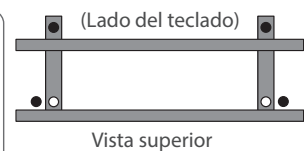
Alinee la parte delantera del V-STAGE con el brazo superior de la parte delantera del soporte.



### KS-13

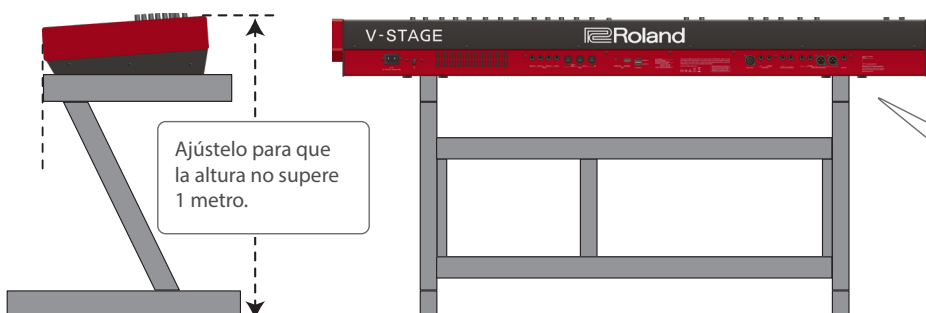


Ajuste el mecanismo del soporte para que las patas de goma del lado del teclado (parte frontal) encajen en los orificios provistos para el soporte.



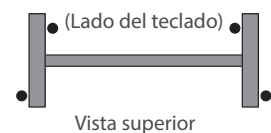
### KS-11Z

Alinee la parte frontal del V-STAGE con la parte frontal del soporte.



Ajústelo para que la altura no supere 1 metro.

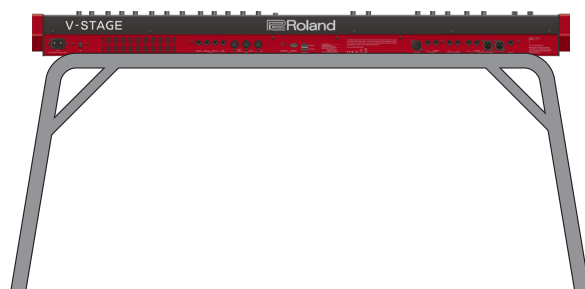
Ajuste el ancho del soporte de modo que los brazos estén alineados entre las patas de goma del V-STAGE.



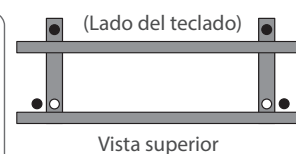
## Usuarios del V-STAGE 76

Si desea colocar el V-STAGE 76 en un soporte, use un Roland KS-13 o KS-11Z.

### KS-13

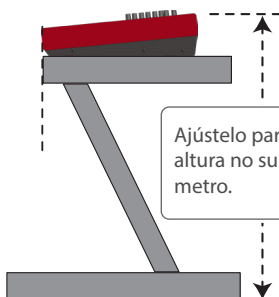


Ajuste el mecanismo del soporte para que las patas de goma del lado del teclado (parte frontal) encajen en los orificios provistos para el soporte.

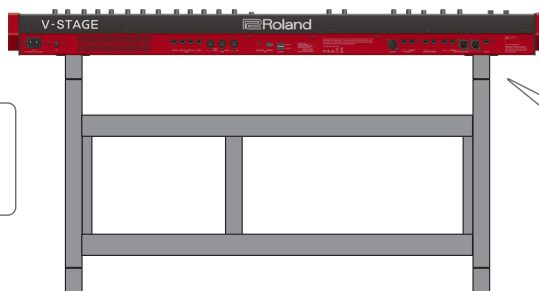


### KS-11Z

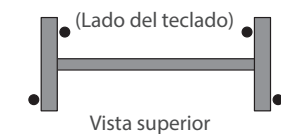
Alinee la parte frontal del V-STAGE con la parte frontal del soporte.



Ajústelo para que la altura no supere 1 metro.



Ajuste el ancho del soporte de modo que los brazos estén alineados entre las patas de goma del V-STAGE.



English

日本語

Deutsch

Français

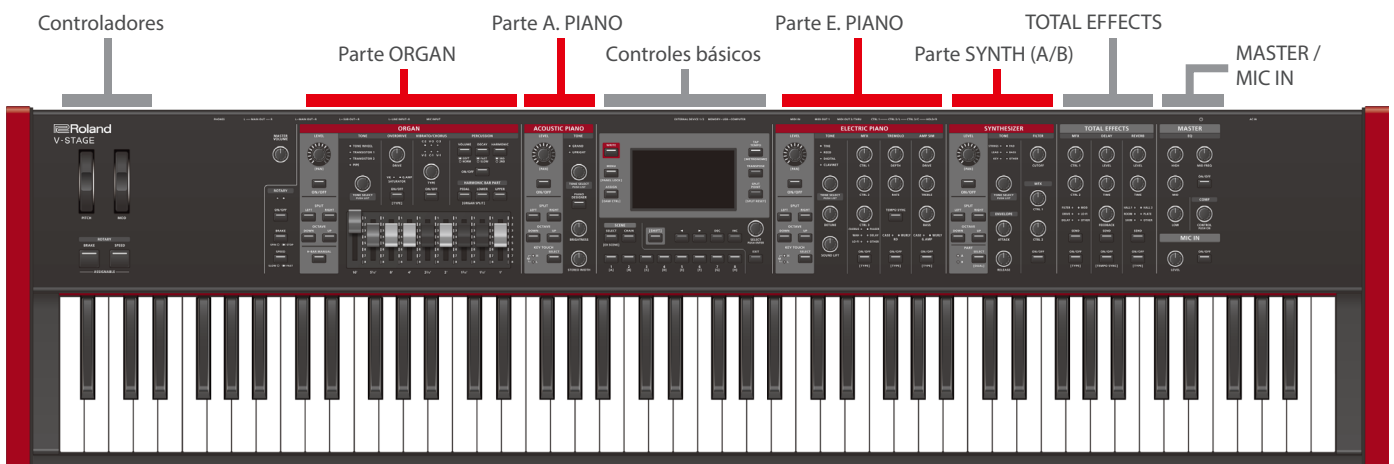
Italiano

Español

Português

Nederlands

# Descripción general del V-STAGE



El V-STAGE cuenta con un generador de sonido con cinco partes independientes, así como con las secciones TOTAL EFFECTS, MASTER y de controladores. Cada parte del generador de sonido tiene un efecto específico (\*). Encienda las partes que quiera tocar en el teclado. Puede superponer varias partes o dividir el teclado en zonas a izquierda y derecha que utilicen sonidos diferentes.

\* La parte A. PIANO no tiene un efecto específico.

## Parte ORGAN

Ajuste las barras armónicas para crear su propio tono de órgano. La parte del órgano cuenta con sus propios efectos rotary, overdrive y vibrato/chorus.

## Parte ACOUSTIC PIANO (A. PIANO)

Puede seleccionar el tono de piano acústico que desee.

## Parte ELECTRIC PIANO (E. PIANO)

Puede seleccionar el tono de piano eléctrico que desee. Esta parte cuenta con tres efectos propios, como MFX, trémolo y un simulador de amplificador.

## Parte SYNTHESIZER (SYNTH A/B)

Puede seleccionar los tonos de sintetizador que desee.

La parte SYNTH cuenta, a su vez, con dos partes independientes (A y B), que se pueden superponer o dividir en dos sonidos diferentes a izquierda y derecha. Cuando accione las partes desde el panel, use el botón para seleccionar qué parte desea controlar. Además, hay un MFX disponible como efecto específico de esta parte.

## TOTAL EFFECTS

Además de los efectos específicos de cada parte, puede aplicar los efectos totales a una sola parte o a todas. Hay hasta tres efectos totales disponibles, entre ellos, un MFX, delay y reverb.

Puede configurar que los efectos totales se utilicen en una sola parte o en todas las partes. Para obtener más información, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## MASTER / MIC IN

La sección MASTER se utiliza para configurar el EQ o ecualizador y el compresor, que se aplican a la salida final.

La sección MIC IN incluye ajustes para la entrada de micrófono.

## Controles básicos

Contiene los botones y mandos, así como la pantalla, que se utilizan para las operaciones básicas. Utilice la pantalla para editar los tonos con mayor precisión, y los botones para recordar las escenas directamente.

## Controladores

Puede asignar varias funciones a las ruedas, botones y pedales. De esta forma, puede utilizar estos controladores para manejar las funciones durante las actuaciones en directo.



## Componentes de los sonidos

### Tonos

Es el componente más pequeño que se usa para los sonidos que se tocan con este instrumento.

El V-STAGE cuenta con tonos específicos para cada parte, así que puede seleccionar y tocar los tonos que desee. Los tonos son los componentes más pequeños que se usan al tocar este instrumento. Puede encender/apagar distintos tonos en cada parte o asignar una división con dos tonos diferentes, uno a cada lado (izquierda/derecha) del teclado. Además, puede usar varias partes para tocar tonos superpuestos en capas desde el teclado o separar estas partes en diferentes zonas del teclado.

### Escenas

Este componente del sonido incluye los tonos de cada parte, los ajustes de efectos y el estado de edición, y todo ello se almacena junto en la memoria.

Una "escena" es un componente en el que se almacenan los ajustes de encendido/apagado de cada parte, así como las combinaciones de tonos y estados de edición. Los ajustes de los efectos totales también se incluyen en las escenas. Puede almacenar los controles y ajustes del dispositivo externo en las escenas.

Una vez que haya editado los ajustes, los ajustes de tono y efectos se almacenan en la escena. Puede utilizar el botón "SCENE" para recordar hasta 512 escenas, ocho a la vez.

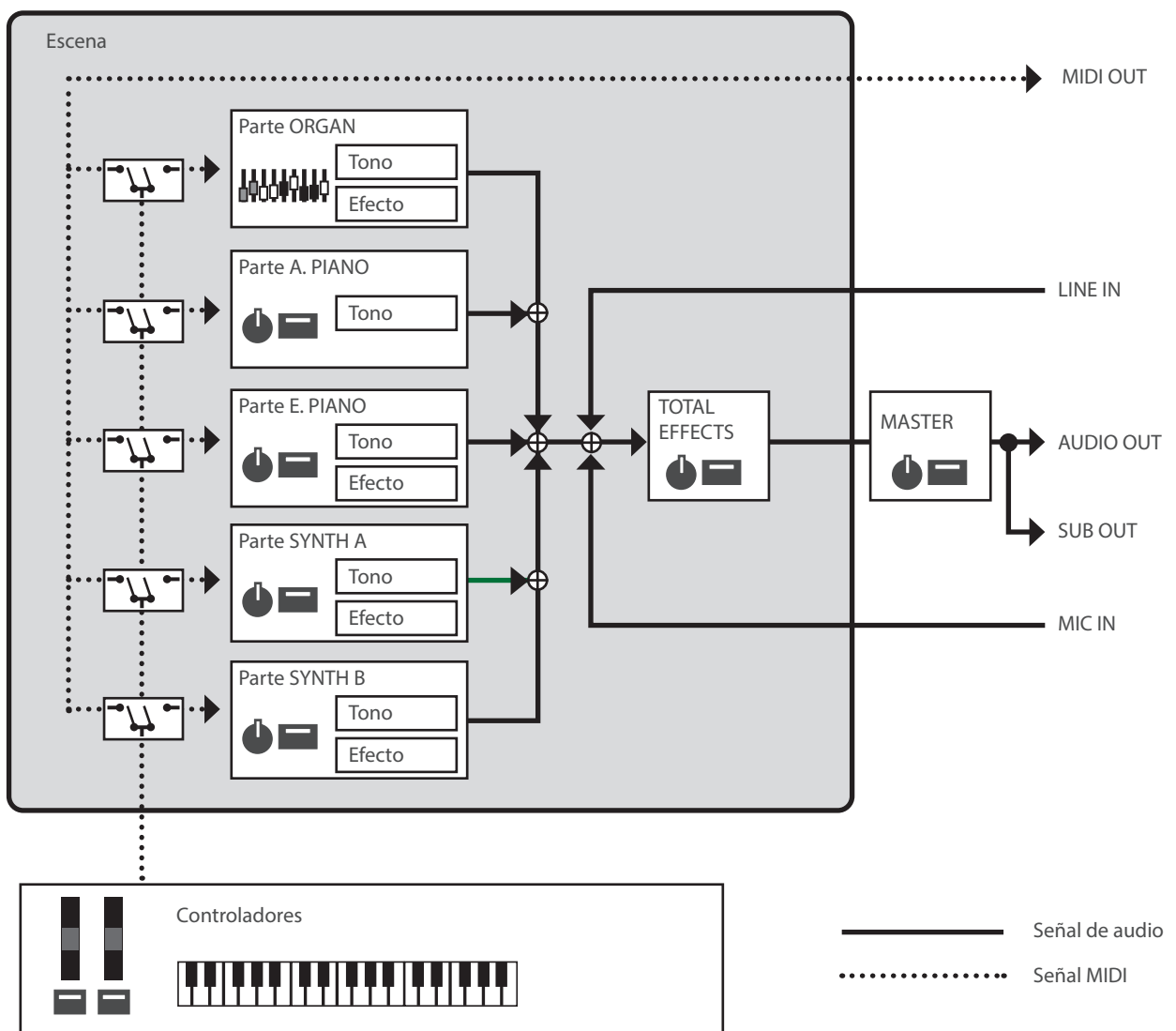
### Cadenas de escenas

Se trata de escenas que están unidas en orden.

Las escenas se pueden registrar como una "cadena de escenas" en el orden en que se conmutan, y puede utilizar el botón "CHAIN" para recordarlas.

Si alinea las escenas en el orden en que va a tocarlas durante una actuación en directo, será más fácil recordarlas sin problemas.

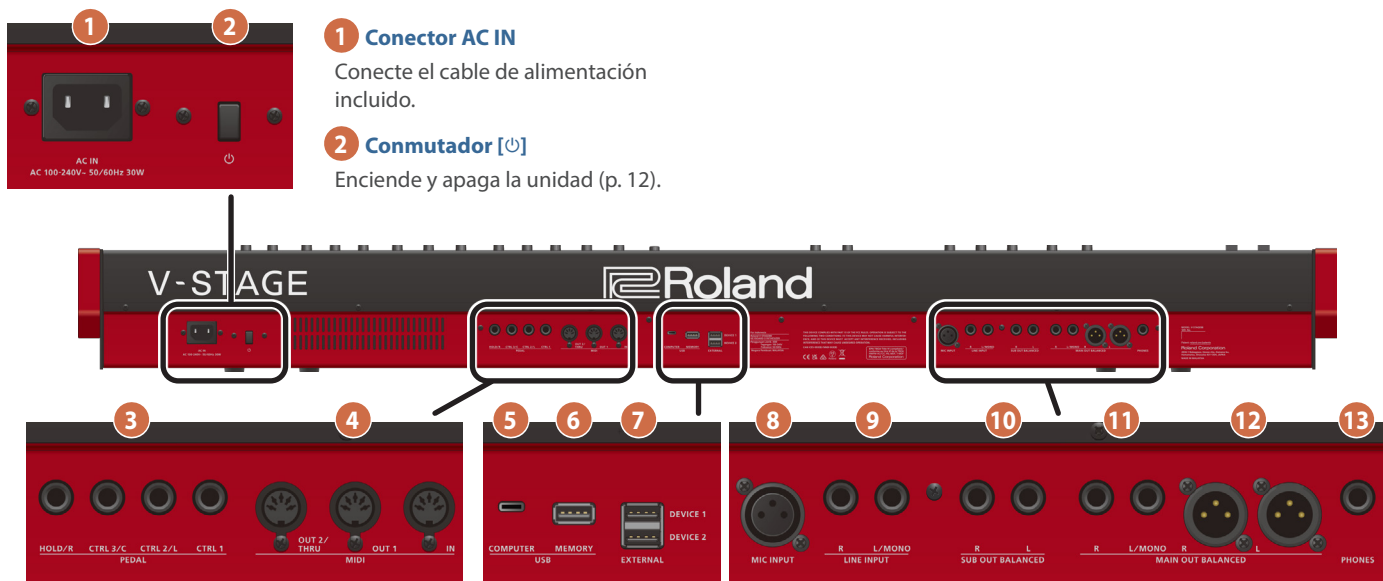
También puede cambiar fácilmente el orden en que se recuerdan las escenas.



# Operaciones básicas

## Conexión a un dispositivo externo

\* Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.



- 1 Conector AC IN**  
Conecte el cable de alimentación incluido.
- 2 Conmutador [⏻]**  
Enciende y apaga la unidad (p. 12).

### 3 Conectores PEDAL (CTRL 1, CTRL 2/L, CTRL 3/C, HOLD/R)

Conecte aquí un conmutador de pedal o un pedal de amortiguación (serie DP, a la venta por separado), una unidad de pedal (RPU-3, a la venta por separado) o un pedal de expresión (serie EV, a la venta por separado). Si conecta un conmutador de pedal serie DP al conector HOLD/R, puede usarlo como pedal de amortiguación.

También puede asignar varias funciones a los pedales que están conectados a los conectores CTRL 1, CTRL 2/L y CTRL 3/C.

\* Utilice solo el pedal de expresión especificado. Si conecta otros pedales de expresión, corre el riesgo de que la unidad no funcione correctamente o de que sufra algún daño.

### 4 Conectores MIDI (IN, OUT 1, OUT 2/THRU)

Utilice estos conectores para conectarse a dispositivos MIDI e intercambiar los datos de las interpretaciones.

### 5 Puerto USB COMPUTER (USB Type-C)

Use este puerto para conectar la unidad a su ordenador y transferir los datos de las interpretaciones y las señales de audio.

\* No use un cable USB que esté diseñado solo para cargar dispositivos. Los cables que son solo para carga no pueden transmitir datos.

### 6 Puerto USB MEMORY (USB A)

Conecte aquí una memoria USB a la venta en comercios.

\* Tenga en cuenta que no se garantiza que todas las memorias USB a la venta en comercios funcionen.

\* No apague nunca la unidad ni extraiga la memoria USB mientras la barra de progreso se muestre en la pantalla.

### 7 Puertos EXTERNAL (DEVICE 1, DEVICE 2)

Conecte aquí sus dispositivos USB MIDI externos.

### 8 Conector MIC INPUT (tipo XLR)

Un conector de entrada de micrófono.

### 9 Conectores LINE INPUT (L/MONO, R)

Son los conectores de entrada de audio. Conéctelos a su reproductor de audio o a un dispositivo similar. Si la señal de entrada es mono, utilice el conector L/MONO.

### 10 Conectores SUB OUT BALANCED (L, R)

Son conectores de salida para las señales de audio.

### 11 Conectores MAIN OUT BALANCED (L/MONO, R)

Son conectores de salida para las señales de audio. Conecte aquí un amplificador u otro equipo de audio. Si quiere una salida mono, utilice el conector L/MONO.

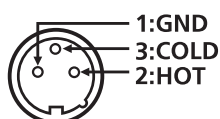
### 12 Conectores MAIN OUT BALANCED (L, R): tipo XLR

Son conectores balanceados de salida para las señales de audio. Conéctelos a su mezcladora o a otro equipo de audio.

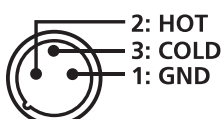
### 13 Conector PHONES

Se utiliza para conectar auriculares (a la venta por separado).

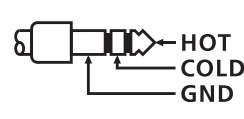
Asignación de pines del conector MIC INPUT



Asignación de pines de los conectores MAIN OUT BALANCED(XLR)



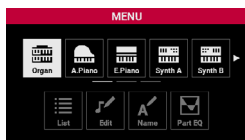
Asignación de pines del conector MAIN OUT BALANCED/SUB OUT



## Operaciones básicas del V-STAGE

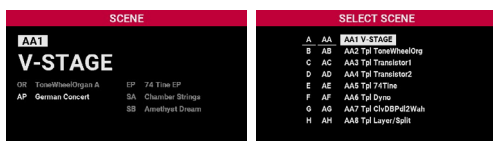
### Pantalla MENU

Se utiliza para editar los tonos con mayor precisión, configurar los ajustes del sistema, administrar archivos, etc.



### Pantalla SCENE

Esta pantalla aparece en primer lugar cuando enciende el instrumento o pulsa el botón [SCENE].



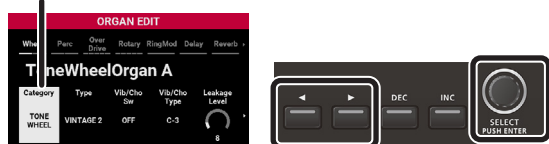
### Pantalla TONE LIST



### Paso de un elemento a otro (cursor)

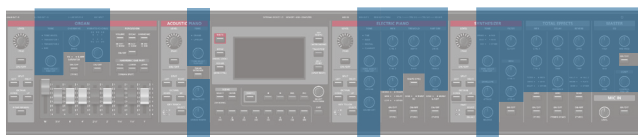
Cuando hay varios elementos en una pantalla, se resalta el nombre del elemento (parámetro) que desea editar o su valor. Esta zona resaltada se denomina "cursor", y puede moverlo con el mando [SELECT] o los botones [◀] y [▶].

Cursor

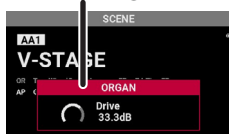


### Operaciones de mandos y controles deslizantes

Cuando se usa un mando para editar un ajuste, el parámetro editado y su valor se muestran en una pantalla emergente.



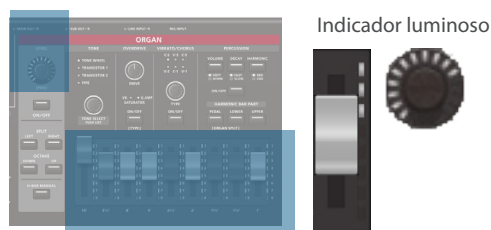
Pantalla emergente



La pantalla emergente se cierra automáticamente después de un tiempo.

Algunos parámetros no muestran ninguna pantalla emergente.

Los mandos y controles deslizantes que tienen indicadores muestran el valor actual según el estado de iluminación del indicador.



Indicador luminoso

### Edición de un valor

Utilice los botones [DEC] e [INC], así como el mando [SELECT], para editar los valores.



### Botones [DEC] e [INC]

Pulse el botón [INC] para aumentar el valor; pulse el botón [DEC] para reducir el valor.

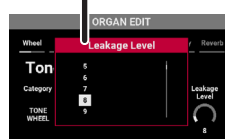
Objetivo	Operación
Modificar un valor de forma continua	Mantenga pulsado el botón [DEC] o [INC].
Cambiar unos ajustes a su valor estándar	Pulse los botones [DEC] e [INC] al mismo tiempo.

### Mando [SELECT]

Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el valor, y en el sentido contrario para reducirlo.

Pulse el mando [SELECT] para mostrar la ventana de valor. Cuando se muestre esta ventana, utilice el mando [SELECT] para seleccionar un valor y pulse el mando [SELECT] para confirmar.

### Ventana de valor



En ciertas pantallas, al pulsar el mando [SELECT], se alterna entre mover el cursor y cambiar el valor.

### Confirmación o cancelación

En las pantallas donde puede seleccionar y ejecutar comandos, mueva el cursor hacia el comando y luego pulse el mando [SELECT] para ejecutarlo.

Para cancelar una operación, pulse el botón [EXIT].

Pulse el botón [EXIT] para volver al nivel previo a la ejecución o a la pantalla anterior.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Encendido y apagado de la unidad

### Encendido

#### 1. Gire al mínimo el volumen del V-STAGE.

Baje también por completo el volumen de cualquier dispositivo externo conectado.

#### 2. Pulse el conmutador [⏻].

La unidad se enciende y la retroiluminación de la pantalla se activa.

#### 3. Encienda los dispositivos externos conectados.

#### 4. Ajuste el volumen de los dispositivos externos conectados.

#### 5. Ajusta el volumen de la unidad V-STAGE.

### Apagado

#### 1. Gire al mínimo el volumen del V-STAGE.

Baje también por completo el volumen de cualquier dispositivo externo conectado.

#### 2. Apague los dispositivos externos conectados.

#### 3. Pulse el conmutador [⏻].

Ahora la unidad está apagada.

\* Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.

\* Si necesita apagar la unidad por completo, primero apague la unidad y luego desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Consulte "Para apagar la unidad por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente" (p. 2).

## Si no desea que se apague automáticamente, desactive la función Auto Off.

La alimentación de esta unidad se apaga automáticamente para ahorrar energía una vez transcurrido cierto tiempo (20 minutos por defecto) desde la última vez que se utilizó o desde que se accionaron sus botones o controles.

#### NOTA

- Si la alimentación se desconecta automáticamente, los datos que no se hayan guardado se pierden. Antes de que se apague, guarde los datos que quiera conservar.
- Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive este ajuste. Tenga en cuenta que cuando el ajuste está desactivado, la unidad puede consumir más energía.
- Basta con volver a encenderla después de que se haya apagado automáticamente (p. 12).

#### Cambio de la función Auto Off

#### 1. En la pantalla MENU, seleccione "System" y, a continuación, pulse el mando [SELECT].

Aparece el menú SYSTEM.

#### 2. Seleccione "General" y pulse el mando [SELECT].

Aparece la pantalla General.

#### 3. Seleccione "Auto Off" y cambie el ajuste.

Parámetro	Valor	Explicación
Auto Off	Off	La unidad no se apagará automáticamente.
	20 min (ajuste de fábrica)	La unidad se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 20 minutos.
	240 min	La unidad se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 240 minutos (cuatro horas).

#### 4. Si desea guardar el ajuste de la función Auto Off, pulse el botón [WRITE] en la pantalla General.

#### NOTA

Cuando la unidad se apaga mediante Auto Off, todas las ediciones que no se hayan guardado se pierden. Debe guardar los ajustes si desea conservarlos. Para más información, consulte "Guardado de una escena" (p. 13) y "Guardado de ajustes del sistema" (p. 29).

#### Encendido después de Auto Off

Si la unidad se apaga mediante Auto Off, apague el conmutador [⏻] y luego vuelva a encender la unidad.

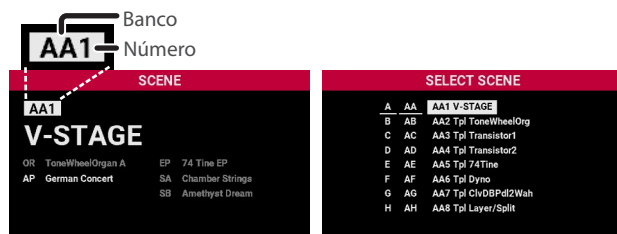
## Selección de una escena para guardarla

### Selección de una escena

Aquí le explicamos cómo seleccionar y tocar usando distintas escenas.

#### 1. Pulse el botón [SCENE].

Aparece la pantalla SCENE o la pantalla SELECT SCENE. Pulse el botón [SCENE] para alternar entre estas dos pantallas.



Puede seleccionar una escena de cualquiera de las pantallas.

#### 2. Gire el mando [SELECT] para seleccionar el tipo de escena.

- También puede usar los botones [INC] y [DEC] para seleccionar las escenas.
- Use los botones [1]–[8] para seleccionar el primer dígito directamente.
- También puede mantener pulsado el botón [SHIFT] y pulsar los botones [1] (A)–[8] (H) para seleccionar un banco directamente.

\* Los bancos se muestran en combinaciones (A–H) x (A–H) al seleccionar una escena. Puede elegir entre un total de 512 escenas desde AA1 hasta HH8.

## Guardado de una escena

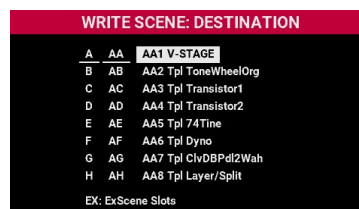
Use las escenas para guardar las colecciones de sus ajustes favoritos.

### Datos que se pueden guardar en una escena

- Estado de encendido/apagado, volumen y ajustes de división de cada parte
- Número de tono y ajustes de edición de tono de cada parte
- Efectos y ajustes de efectos totales de cada parte
- Parámetros que se pueden establecer para una escena
- \* En el caso de algunos parámetros, se puede seleccionar si se guardan en la escena o en el sistema.

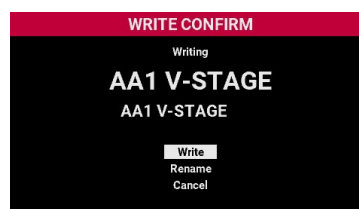
#### 1. Pulse el botón [WRITE].

Aparece la pantalla WRITE SCENE.



#### 2. Use el mando [SELECT] para seleccionar el número de escena del destino de guardado y vuelva a pulsar el mando [SELECT].

Aparece la pantalla WRITE CONFIRM.



- Para guardar la escena con un nombre diferente, mueva el cursor hasta "Rename", pulse el mando [SELECT] y edite el nombre de la escena en la pantalla EDIT NAME (p. 26).
- Para cancelar, mueva el cursor hasta "Cancel" y pulse el mando [SELECT].

#### 3. Mueva el cursor hasta "Write" y pulse el mando [SELECT].

Así, se guarda la escena y se vuelve a mostrar la pantalla SCENE.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

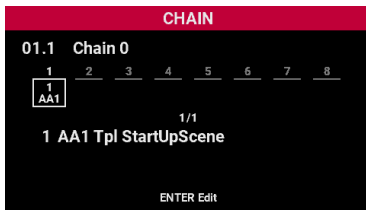
## Uso de cadenas de escenas

Las escenas se pueden registrar como una “cadena de escenas” en el orden en que se conmutan, y puede utilizar el botón “CHAIN” para recordarlas.

### Selección de una cadena de escenas

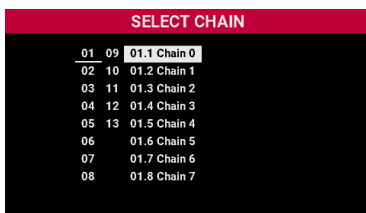
#### 1. Pulse el botón [CHAIN].

Así, se cambia al modo CHAIN, y aparece la pantalla CHAIN.



#### 2. Cuando se muestre la pantalla CHAIN, vuelva a pulsar el botón [CHAIN].

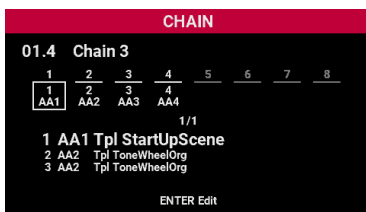
Aparece la pantalla SELECT CHAIN.



#### 3. Use el mando [SELECT] para seleccionar una cadena de escenas, y luego vuelva a pulsar el mando [SELECT].

Así, se vuelve a mostrar la pantalla CHAIN.

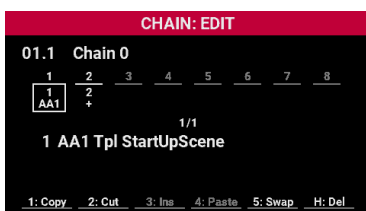
Puede utilizar el mando [SELECT] o los botones [INC] / [DEC] para cambiar de una escena a otra.



## Edición de una cadena de escenas

Puede editar una cadena de escenas para cambiar el orden en que se recuerdan las escenas o para agregar más.

#### 1. Pulse el mando [SELECT] en la pantalla CHAIN.



Ahora puede editar la cadena de escenas seleccionada.

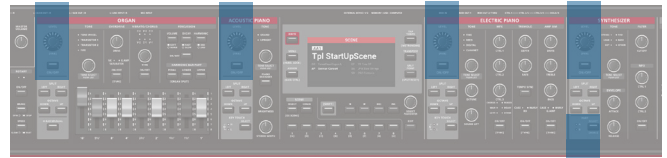
\* Para obtener más información sobre las cadenas de escenas, consulte el “Manual de referencia” (en el sitio web de Roland).

## Configuración de las partes

En este apartado, se explica cómo configurar las partes que desee tocar.

### Encendido/apagado de las partes

Los bloques de cada parte tienen su propio botón [ON/OFF] y su mando de nivel.



Ejemplo de la parte SYNTH



#### 1. Pulse el botón [ON/OFF] de la parte que desea escuchar para que el botón se ilumine.

El botón [ON/OFF] de las partes que no se están tocando no se ilumina.

#### 2. Toque el teclado.

Las partes que haya encendido se reproducen.

#### AVISO

- Cuando más de una parte está encendida, los sonidos de las partes se superponen entre sí.
- Aunque haya apagado las partes, estas se siguen pudiendo tocar a través de señales MIDI desde un teclado MIDI externo conectado al instrumento.
- Pulse el botón [ON/OFF] mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT] para establecer si las señales MIDI se emiten desde la parte correspondiente. Los botones se iluminan para indicar el estado actual.

Iluminación	Explicación
Iluminado en rojo	El teclado reproduce tanto el motor de sonido interno como el módulo de sonido externo conectado mediante MIDI.
Iluminado en amarillo	El motor de sonido interno produce sonido cuando toca el teclado.
Iluminado en azul	El teclado reproduce el módulo de sonido externo conectado mediante MIDI.

## Selección de los tonos para las partes

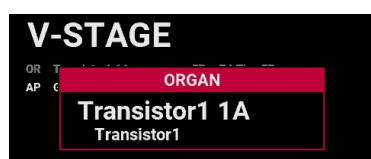
Los bloques de cada parte tienen su propio mando [TONE SELECT].



### 1. Gire el mando [TONE SELECT] para la parte cuyo tono desea cambiar y seleccione el tono.

Para la parte SYNTH, utilice el botón [SELECT] para seleccionar A o B y, a continuación, seleccione el tono.

También puede hacer que las partes SYNTH A y B se reproduzcan conjuntamente (modo dual) (p. 22).



El nombre del tono aparece en la pantalla mientras se selecciona.

#### AVISO

Puede pulsar el mando [TONE SELECT] para elegir un tono de la lista de tonos.

## Ajuste del volumen/pan de una parte

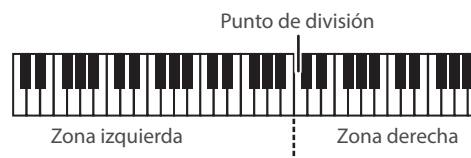
### 1. Gire el mando [LEVEL] para ajustar el volumen de la parte que desea tocar.

Los indicadores que rodean el mando muestran el valor del volumen.

### 2. Gire el mando [LEVEL] de la parte que desea tocar mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT] para ajustar el pan.

## División del teclado en dos zonas (split)

Puede dividir el teclado en dos zonas (izquierda y derecha) y asignarles partes diferentes. Esta función se conoce como "split", y el punto en que se divide el teclado se conoce como "split point" o "punto de división". La tecla del punto de división se incluye en la zona derecha.



1. Pulse el botón [ON/OFF] de la parte que desea escuchar para que el botón se ilumine.
2. Pulse el botón SPLIT [LEFT] / [RIGHT] de la parte que desee escuchar para que el botón se ilumine.
  - Pulse el botón [LEFT] para tocar el lado izquierdo del teclado.
  - Pulse el botón [RIGHT] para tocar el lado derecho del teclado.
  - Pulse los botones [LEFT] y [RIGHT] al mismo tiempo para tocar ambas zonas a la vez sin dividir las.

#### Cambio del punto de división del teclado

Mantenga pulsado el botón [SPLIT POINT] y pulse una tecla. La tecla que pulsa se convierte en el punto de división.

## Ajuste de la zona (rango de las teclas) de una parte

Puede editar las zonas (rangos de las teclas) utilizadas para tocar las partes correspondientes del teclado.

1. Pulse el botón OCTAVE [DOWN] o el botón [UP] de la parte que quiera tocar.
 

Cada vez que pulsa el botón [DOWN], el tono desciende una octava.

Cada vez que pulsa el botón [UP], el tono sube una octava.

# Descripción de los paneles

## Controles básicos



### En torno a la pantalla

#### 1 Botón [WRITE]

Muestra la pantalla WRITE SCENE o guarda los ajustes del sistema.

#### 2 Botón [MENU]

Aparece la pantalla MENU (p. 25).

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se bloquean las operaciones del panel (vuelva a pulsar para desbloquearlas).

#### Cuando pulsa otro botón mientras mantiene este pulsado:

Aparece la pantalla MENU asociada al botón que ha pulsado.

#### 3 Botón [ASSIGN]

Aparece la pantalla ASSIGN MENU.

Desde esta pantalla, puede asignar funciones a las ruedas o botones de la sección del controlador, a los pedales, etc.

\* Para obtener más información sobre la asignación de funciones, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

#### 4 Botón [TAP TEMPO]

También puede establecer el tempo pulsando el botón varias veces (TAP TEMPO).

#### 5 Botón [TRANSPOSE]

Establece la transposición.

#### 6 Botón [SPLIT POINT]

Aparece la pantalla de ajustes del punto de división.

#### Cuando pulsa una tecla mientras mantiene este botón pulsado:

Puede establecer el punto de división en la posición de la tecla que pulse.

### Debajo de la pantalla

#### 7 Botón [SHIFT]

Se utiliza junto con otros botones.

#### 8 Botones [◀] / [▶]

Estos botones mueven el cursor de izquierda a derecha.

#### 9 Botones [DEC] [INC]

Aumenta o disminuye el valor.

#### 10 Mando [SELECT]

Mueve el cursor de izquierda a derecha o aumenta/disminuye el valor. Cada vez que se pulsa el mando, la operación alterna entre mover el cursor y cambiar el valor.

#### 11 Botón [EXIT]

Vuelve a la pantalla anterior.

#### 12 Botón SCENE [SELECT]

Aparece la pantalla SCENE. Vuelva a pulsarlo para mostrar la pantalla de lista.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

EX SCENE pasa a estar disponible.

EX SCENE es un modo que almacena el estado de una escena sin que sea necesario que se escriba manualmente en la memoria.

#### 13 Botón SCENE [CHAIN]

Cambia al modo CHAIN (se muestra la pantalla CHAIN). Vuelva a pulsarlo para mostrar la pantalla SELECT CHAIN.

#### 14 Botones [1]–[8]

Selecciona la escena o cadena.

### Controladores

#### 15 Rueda [PITCH]

Cambia el tono. Gire la rueda hacia abajo (hacia usted) para bajar el tono, y hacia arriba (en dirección contraria) para elevar el tono. Cuando retira el dedo de la rueda, esta vuelve a la posición central.

#### 16 Rueda [MOD]

Añade vibrato al sonido. Cuanto más se mueve la rueda hacia arriba (en dirección contraria a usted), mayor es el efecto.

#### 17 Botón ROTARY [BRAKE]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica un freno al efecto de altavoz rotativo (p. 18).

\* También puede asignar una función distinta a este botón.

#### 18 Botón ROTARY [SPEED]

Alterna entre distintas velocidades de rotación del altavoz rotativo (p. 18).

\* También puede asignar una función distinta a este botón.

#### 19 Mando [MASTER VOLUME]

Ajusta el volumen global del V-STAGE.



## Parte ORGAN



### TONE

#### 1 Mando [TONE SELECT]

Selecciona el tono de la parte ORGAN.

Los indicadores encima del mando se iluminan según el tono seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
WHEEL	Órgano de rueda tonal tradicional
TRANSISTOR 1, 2	Órgano combinado tipo transistor
PIPE	Órgano tubular

#### Cuando pulsa el mando [TONE SELECT]:

Aparece la pantalla TONE SELECT.

### OVERDRIVE

Añade distorsión al sonido, de manera que genera una mayor impresión.

#### 2 Mando [DRIVE]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la distorsión.

#### 3 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica un efecto de overdrive o saturación.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se alterna entre distintos tipos de overdrive. Los indicadores situados encima del botón se iluminan según el tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
VK	Un efecto de distorsión que funciona igual que el overdrive integrado en el VK-7.
G. AMP	Emula un amplificador de guitarra.
SATURATOR	Este efecto combina el overdrive con un filtro.

### VIBRATO/CHORUS

Este efecto le permite aplicar modulación cíclica o un efecto vibrato al tono. También puede mezclar el sonido original (seco) con el sonido del efecto vibrato para crear un efecto chorus, lo que añade grosor y amplitud al sonido.

#### 4 Mando [TYPE]

Gire el mando para seleccionar el tipo de efecto. Los indicadores situados encima del mando se iluminan según el tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
V-1	Añade un vibrato ligero al sonido.
V-2	Añade un vibrato moderado al sonido.
V-3	Añade un vibrato fuerte al sonido.
C-1	Añade un efecto chorus ligero.
C-2	Añade un efecto chorus moderado.
C-3	Añade un efecto chorus fuerte.

#### 5 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica un efecto vibrato o chorus.

### PERCUSSION

Así, se añade un ataque percusivo al sonido, lo que aporta una sensación dinámica.

#### 6 Botones [VOLUME], [DECAY] y [HARMONIC]

Puede utilizar estos tres botones combinados para añadir efectos al sonido.

Botón	Indicador luminoso	Explicación
VOLUME	SOFT (iluminado)	El sonido de percusión es más suave y las barras armónicas están en el nivel normal.
	NORMAL (sin iluminar)	El sonido de percusión está en el nivel normal y el de las barras armónicas es más suave.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Descripción de los paneles

Botón	Indicador luminoso	Explicación
DECAY	FAST (iluminado)	El sonido de percusión se desvanece rápidamente, lo que aporta al sonido un ataque agudo.
	SLOW (sin iluminar)	El sonido de percusión se desvanece lentamente, de manera que el fragmento del ataque suena más suave.
HARMONIC	3RD (sin iluminar)	Un sonido de percusión se reproduce en el mismo tono que la barra armónica de 2 2/3'.
	2ND (iluminado)	Un sonido de percusión se reproduce en el mismo tono que la barra armónica de 4'.

### 7 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica un efecto de percusión.

#### HARMONIC BAR PART

### 8 Botones [PEDAL], [LOWER] y [UPPER]

Los tonos de órgano se componen de tres partes: upper o superior, lower o inferior y pedal.

Normalmente, cuando se enciende la parte ORGAN y se toca el teclado, se reproduce el tono de la parte seleccionada por las barras armónicas.

Seleccione la parte cuyos ajustes de barra armónica desee aplicar.

Botón que está iluminado	Explicación
Botón [PEDAL]	Cuando acciona las barras armónicas, el sonido de la parte del pedal cambia.
Botón [LOWER]	Cuando acciona las barras armónicas, el sonido de la parte inferior cambia.
Botón [UPPER]	Cuando acciona las barras armónicas, el sonido de la parte superior cambia.

\* Pulse el botón [PEDAL] o [LOWER] mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT] para configurar el ORGAN SPLIT. Para tocar, puede dividir el teclado en zonas "superior", "inferior" y "pedal".

#### HARMONIC BARS

### 9 Barras [16']-[1']

Se asigna un registro para pie/pies (tono) diferente a cada barra armónica. Combine estos registros para crear diferentes sonidos de órgano.

El volumen de cada registro alcanza su nivel más alto cuando la barra armónica se saca (hacia abajo); el sonido del registro no se escucha cuando la barra armónica se empuja hacia adentro (hacia arriba) del todo.

Puede ajustar el volumen de cada registro deslizando las barras armónicas hacia dentro y hacia fuera después de seleccionar un tono.

#### ROTARY

Se produce un efecto de hinchazón o modulación que emula un altavoz rotativo (efecto rotary).

### 10 Indicador SPEED

Estos dos indicadores se iluminan alternativamente para mostrar la velocidad de rotación.

### 11 Botón [SPEED]

Púlselo para alternar entre distintas velocidades de rotación del altavoz rotativo.

Indicador luminoso	Explicación
Iluminado (FAST)	Aporta un efecto propio de un altavoz rotativo que rota rápidamente.
Sin iluminar (SLOW)	Aporta un efecto propio de un altavoz rotativo que rota lentamente.

Cuando cambia el efecto rotary de "FAST" a "SLOW", la modulación se ralentiza gradualmente; y cuando cambia el efecto rotary de "SLOW" a "FAST", la modulación se acelera gradualmente.

### 12 Botón [BRAKE]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica un efecto de frenado.

Así, puede detener el sonido de rotación producido por el efecto rotary. La resonancia del gabinete del altavoz rotativo se conserva, de manera que no se trata de un simple control de encendido/apagado.

\* Este efecto no funciona en otros tonos que no sean el del órgano.

### 13 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica un efecto rotary.

#### Común para todas las partes

### 14 Mando [LEVEL]

Ajusta el volumen de la parte.

#### Cuando gira el mando mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Ajusta el pan de la parte.

### 15 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se enciende la parte correspondiente.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se configuran los ajustes de salida MIDI de las partes.

### 16 Botones SPLIT [LEFT] / [RIGHT]

Divide esta parte para la interpretación (p. 15).

### 17 Botones OCTAVE [DOWN] / [UP]

Cambia el rango de las teclas para la parte (p. 15).

### 18 Botón [H-BAR MANUAL]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se da prioridad a los ajustes para las posiciones físicas actuales de las barras armónicas, y el sonido se reproduce en consecuencia.

## Parte ACOUSTIC PIANO



AC.PIANO			
CATEGORY	TYPE	TONE	1 / 3
Grand	★ Favourites	V-STAGE Piano	
Upright	Grand 1	German Concert	
	Grand 2	Bold Grand	
		Calm Focus	
		Open Warm	
		Open Warm 2	
		Studio Pop	
		Studio Rock	

### TONE

#### 1 Mando [TONE SELECT]

Selecciona el tono de la parte A. PIANO.

Los indicadores encima del mando se iluminan de acuerdo con la categoría del tono seleccionada.

Indicador luminoso	Explicación
GRAND	Piano de cola
UPRIGHT	Piano vertical

Pulse el mando [TONE SELECT] para mostrar la pantalla TONE SELECT.

#### 2 Botón [PIANO DESIGNER]

Aparece la pantalla PIANO DESIGNER. Aquí puede hacer cambios más precisos al sonido.

#### 3 Mando [BRIGHTNESS]

El sonido se oscurece cuando el mando se gira en sentido contrario a las agujas del reloj, y se vuelve más brillante cuando se gira en el sentido de las agujas del reloj.

#### 4 Mando [STEREO WIDTH]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para que el sonido sea más amplio.

### Común para todas las partes

#### 5 Mando [LEVEL]

Ajusta el volumen de la parte.

#### Cuando gira el mando mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Ajusta el pan de la parte.

#### 6 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se enciende la parte correspondiente.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Configura los ajustes de salida MIDI de las partes.

#### 7 Botones SPLIT [LEFT] / [RIGHT]

Divide esta parte para la interpretación (p. 15).

#### 8 Botones OCTAVE [DOWN] / [UP]

Cambia el rango de las teclas para la parte (p. 15).

#### 9 Botón KEY TOUCH [SELECT]

Cambia la sensibilidad (tacto) del teclado al tocar. Los indicadores a la izquierda del botón se iluminan en función del tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
H	Al tocarla, la tecla dará una sensación más pesada.
M	Una sensación estándar al tocar.
L	Al tocarlo, el teclado dará una sensación más ligera.

\* Así, se cambia la sensación al tocar que está configurada en los parámetros del sistema.

English

日本語

Deutsch

Français

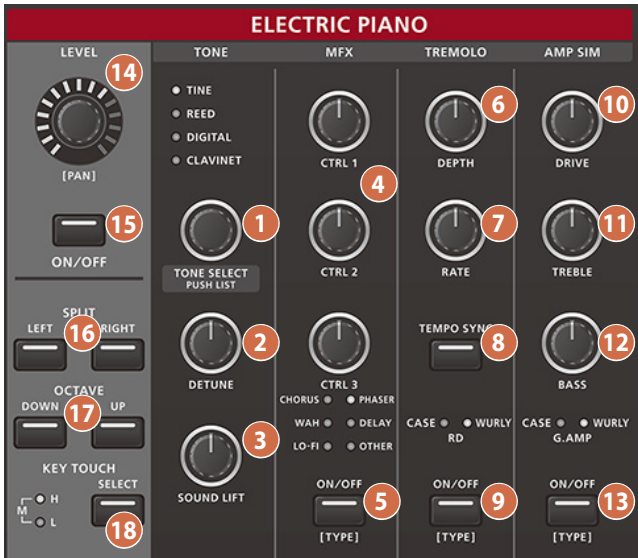
Italiano

Español

Português

Nederlands

## Parte ELECTRIC PIANO



### TONE

#### 1 Mando [TONE SELECT]

Selecciona el tono de la parte E. PIANO.

Los indicadores encima del mando se iluminan de acuerdo con la categoría del tono seleccionada.

Indicador luminoso	Explicación
TINE	Este piano eléctrico se usaba mucho en los años 70.
REED	Se trata de un piano eléctrico que hizo su aparición en los años 60 y que se usó mucho en el rock y en el rhythm and blues.
DIGITAL	Otros pianos eléctricos
CLAVINET	CLAVINET

Pulse el mando [TONE SELECT] para mostrar la pantalla TONE SELECT.

#### 2 Mando [DETUNE]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el efecto de desafinación.

#### 3 Mando [SOUND LIFT]

Cambia la forma en que se reproduce el sonido cuando se toca el teclado con ligereza. Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para reproducir el sonido a un cierto nivel, incluso cuando esté tocando con ligereza. Así, es más fácil que se escuche su interpretación cuando toca con un grupo.

\* Aunque cambie el valor, no afectará a cómo cambia el tono de acuerdo con la velocidad.

### MFX

#### 4 Mandos [CTRL 1] [CTRL 2] [CTRL 3]

Los efectos de los mandos cambian según el tipo que seleccione.

#### 5 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica el MFX.

\* Puede que girar el mando no produzca un resultado evidente con ciertos efectos.

### E.PIANO

CATEGORY	TYPE	TONE
Tine	★ Favourites	74 Tine 1
Reed	Silver Top	74 Tine 2
Digital	74 Tine EP	74 Tine Cho
Clavinet	75 Tine EP	74 Tine Detune
	76 Tine EP	74 Tine 3
	79 Tine EP	
	Dyno EP	

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se alterna entre un tipo de MFX y otro. Los indicadores situados encima del botón se iluminan según el tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
CHORUS	Este efecto modula el tono y mezcla el sonido modulado con el sonido seco para crear un efecto grueso, como si fueran múltiples sonidos que se reproducen al mismo tiempo.
PHASER	Añade un efecto ondulante modulando la fase del tono.
DELAY	Retrasa el sonido para crear un efecto similar al eco. Puede superponer el sonido de retardo al sonido seco para añadir grosor y amplitud.
WAH	Cambia el tono modificando el filtro.
LO-FI	Aplica un efecto granulado al carácter tonal.
OTHER	Hay muchos otros efectos disponibles (por defecto: COMP).

### TREMOLO

Aplica un efecto trémolo (modulando cíclicamente el volumen).

#### 6 Mando [DEPTH]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el efecto de modulación.

#### 7 Mando [RATE]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para acelerar el ciclo de modulación.

#### 8 Botón [TEMPO SYNC]

Cuando pulsa este botón para que se encienda, se sincroniza el ciclo del trémolo con el tempo.

#### 9 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se encienda, se aplica un efecto trémolo.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se alterna entre un tipo de trémolo y otro. Los indicadores situados encima del botón se iluminan según el tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
CASE	Emula un sonido de piano eléctrico estándar junto con TINE E. PIANO.
WURLY	Emula un sonido de piano eléctrico estándar de los años 60 junto con TINE E. PIANO.
RD	Recrea el efecto trémolo incluido en el MKS-20.

#### AMP SIM

Emula las características tonales de tocar usando un amplificador concebido para instrumentos musicales.

#### 10 Mando [DRIVE]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la distorsión.

#### 11 Mando [TREBLE]

Ajusta el carácter tonal del rango de alta frecuencia.

#### 12 Mando [BASS]

Ajusta el carácter tonal del rango de baja frecuencia.

#### 13 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se encienda, se aplica un efecto de simulador de amplificador.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Selecciona el tipo de simulador de amplificador. Los indicadores situados encima del botón se iluminan según el tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
CASE	Emula un sonido de piano eléctrico estándar junto con TINE E. PIANO.
WURLY	Emula un sonido de piano eléctrico estándar de los años 60 junto con TINE E. PIANO.
G. AMP	Emula que se toca usando un amplificador de guitarra.

#### Común para todas las partes

#### 14 Mando [LEVEL]

Ajusta el volumen de la parte.

#### Cuando gira el mando mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Ajusta el pan de la parte.

#### 15 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se enciende la parte correspondiente.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Configura los ajustes de salida MIDI de las partes.

#### 16 Botones SPLIT [LEFT] / [RIGHT]

Divide esta parte para la interpretación (p. 15).

#### 17 Botones OCTAVE [DOWN] / [UP]

Cambia el rango de las teclas para la parte (p. 15).

#### 18 Botón KEY TOUCH [SELECT]

Cambia la sensibilidad (tacto) del teclado al tocar. Los indicadores a la izquierda del botón se iluminan en función del tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
H	Al tocarla, la tecla dará una sensación más pesada.
M	Una sensación estándar al tocar.
L	Al tocarlo, el teclado dará una sensación más ligera.

\* Así, se cambia la sensación al tocar que está configurada en los parámetros del sistema.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Parte SYNTHESIZER



SYNTH A			
CATEGORY	TYPE	TONE	1 / 2
Strings	★ Favourites	★ Decay Strings	
Pad	Ensemble Strings	Chamber Strings	
Lead	Orchestral	Full Strings	
Bass	Solo Strings	Bright Pop Str	
Key		Slow Pop Strings	
Other		String Ens Atk	
		Film Octaves 2	
		Str Atk Trem	

### TONE

#### 1 Mando [TONE SELECT]

Selecciona el tono para la parte SYNTHESIZER.

Los indicadores encima del mando se iluminan de acuerdo con la categoría del tono seleccionada.

Indicador luminoso	Explicación
STRINGS	Instrumentos de cuerda
PAD	Pads
LEAD	Principal
BASS	Bajo
KEY	Instrumento con teclado
OTHER	Otros tonos

Pulse el mando [TONE SELECT] para mostrar la pantalla TONE SELECT.

### ENVELOPE

#### 2 Mando [ATTACK]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para que el fragmento de ataque (el principio) del sonido sea más largo.

#### 3 Mando [RELEASE]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para que la extinción (la parte del sonido que se desvanece) sea más larga.

### FILTER

#### 4 Mando [CUTOFF]

Ajusta la frecuencia de corte del filtro. Aporta al sonido una sensación más suave, ya que elimina los componentes de frecuencia que son más altos que la frecuencia de corte.

### MXF

#### 5 Mandos [CTRL 1] [CTRL 2]

Los efectos de los mandos cambian según el tipo que seleccione.

#### 6 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica el MFX.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Aparece la pantalla MFX.

### Común para todas las partes

#### 7 Mando [LEVEL]

Ajusta el volumen de la parte.

#### Cuando gira el mando mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Ajusta el pan de la parte.

#### 8 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se enciende la parte correspondiente.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Configura los ajustes de salida MIDI de las partes.

#### 9 Botones SPLIT [LEFT] / [RIGHT]

Divide esta parte para la interpretación (p. 15).

#### 10 Botones OCTAVE [DOWN] / [UP]

Cambia el rango de las teclas para la parte (p. 15).

#### 11 Botón PART [SELECT]

Alterna entre las partes SYNTH A y B.

El indicador de la parte seleccionada se ilumina.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se activa el modo dual. En modo dual, los mandos para las partes SYNTH A y B funcionan combinados.

## TOTAL EFFECTS



### MFX

#### 1 Mandos [CTRL 1] [CTRL 2]

Los efectos de los mandos cambian según el tipo que seleccione.

#### 2 Botón [SEND]

Pulse este botón para acceder al modo routing MFX.

#### Cuando mantiene pulsado el botón [SEND]:

Le permite configurar la parte cuya señal se envía a MFX.

#### 3 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se aplica el MFX.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se alterna entre un tipo de MFX y otro. Los indicadores situados encima del botón se iluminan según el tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
FILTER	Le permite seleccionar un efecto de filtro.
MOD	Le permite seleccionar un efecto de modulación.
DRIVE	Le permite seleccionar un efecto de distorsión.
LO-FI	Le permite seleccionar un efecto lo-fi.
DELAY	Le permite seleccionar un efecto de delay.
OTHER	Le permite seleccionar entre otros tantos efectos.

### DELAY

#### 4 Mando [LEVEL]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen del delay.

#### 5 Mando [TIME]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para que el tiempo de delay (el tiempo que tarda el sonido en hacer eco) dure más.

#### 6 Mando [FEEDBACK]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la retroalimentación (la proporción de sonido de delay que se vuelve a enviar a la entrada).

#### 7 Botón [SEND]

Pulse este botón para acceder al modo routing delay.

#### Cuando mantiene pulsado el botón [SEND]:

Puede establecer cuánta señal se envía para producir delay en cada parte.

#### 8 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se encienda, se aplica un efecto delay.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se sincroniza el tiempo de delay con el tempo.

### REVERB

#### 9 Mando [LEVEL]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de reverb.

#### 10 Mando [TIME]

Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tiempo de reverb.

#### 11 Botón [SEND]

Pulse este botón para acceder al modo routing reverb.

#### Cuando mantiene pulsado el botón [SEND]:

Puede establecer cuánta señal se envía para producir reverb en cada parte.

#### AVISO

Puede seleccionar si utilizar el MFX en una sola parte o en todas las partes.

Al usar MFX en todas las partes, no puede ajustar la cantidad de envío de delay/reverb.

#### 12 Botón [ON/OFF]

Cuando pulsa este botón para que se encienda, se aplica un efecto reverb.

#### Cuando lo pulsa mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]:

Se alterna entre un tipo de reverb y otro. Los indicadores situados encima del botón se iluminan según el tipo seleccionado.

Indicador luminoso	Explicación
HALL1, 2	Emula la reverberación de una sala. Ofrece reverberaciones claras y amplias.
ROOM	Emula la reverberación de una habitación pequeña. Ofrece un cálido sonido de reverberación.
SHIMMER	Una reverberación con unos agudos brillantes. Crea reverberaciones de ensueño llenas de armónicos en expansión.
PLATE	Emula un reverb de placa (una unidad de reverb que se vale de la vibración de una placa metálica). Da un sonido metálico con un característico rango superior.
OTHER	Le permite seleccionar entre otros tantos tipos.

## MASTER / MIC IN



### MASTER EQ

- 1 Mando [HIGH]**  
Ajusta el volumen de la gama de frecuencias altas.
- 2 Mando [MID]**  
Ajusta el volumen de la gama de frecuencias medias.
- 3 Mando [LOW]**  
Ajusta el volumen de la gama de frecuencias bajas.
- 4 Mando [MID FREQ]**  
Establece la frecuencia base para el impulso/corte de frecuencia media.
- 5 Botón [ON/OFF]**  
Cuando pulsa este botón para que se encienda, se aplica un efecto equalizer.

### MASTER COMP

- 6 Mando [LEVEL]**  
Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aplicar más compresión.

#### Cuando pulsa el mando [LEVEL]:

Se aplica el efecto compresor.

### MIC IN

- 7 Mando [LEVEL]**  
Ajusta el nivel de entrada de la señal del micrófono. Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen del micrófono.
- 8 Botón [ON/OFF]**  
Cuando pulsa este botón para que se ilumine, se activa la entrada del micrófono.

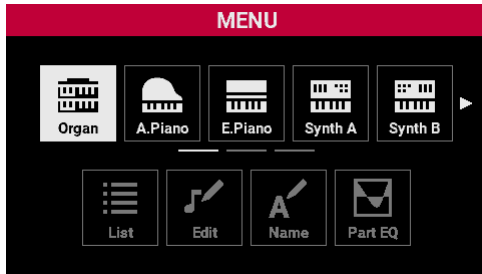


## Funcionamiento del menú

Puede acceder a los diferentes ajustes del tono y del sistema (excepto los ajustes del controlador del panel), desde la pantalla MENU, así como ejecutar las herramientas.

### 1. Pulse el botón [MENU].

Aparece la pantalla MENU.



### 2. Gire el mando [SELECT] para seleccionar el menú.

Si hay muchos elementos en la fila, puede desplazarla hacia un lado.

### 3. Pulse el mando [SELECT].

Así, se mueve el cursor a la fila de abajo.

Pulse el botón [EXIT] para mover el cursor de nuevo a la fila de arriba.

### 4. Gire el mando [SELECT] para seleccionar el menú.

### 5. Pulse el mando [SELECT].

Aparece la pantalla deseada.

### 6. Utilice el mando [SELECT] o los botones [◀] [▶] para editar los valores o para ejecutar las herramientas.

### 7. Pulse el botón [EXIT] varias veces para regresar a la pantalla SCENE.

## Funcionamiento de la pantalla TONE LIST

Seleccione los tonos desde esta pantalla. Hay menús para Organ, A.Piano, E. Piano, Synth A y Synth B.

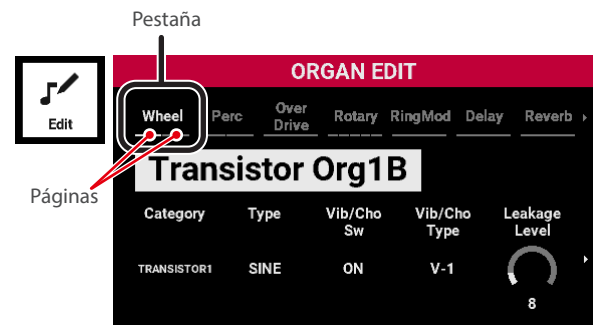
Los tonos se clasifican en tres columnas: CATEGORY, TYPE y TONE.

ORGAN			
CATEGORY	TYPE	TONE	1 / 2
Tone Wheel	★ Favourites	Vintage 2A	
Transistor1	Vintage 1	Vitage 2B	
Transistor2	Vintage 2	Vitage 2C	
Pipe	Solid	Vitage 2D	
	Clean	Vitage 2E	
		Vitage 2F	
		Vitage 2G	
		Vitage 2H	

Controlador	Explicación
Mando [SELECT]	
Girar	Mueve el cursor hacia arriba y hacia abajo.
Pulsar	Confirma el cambio y mueve el cursor hacia los lados.
Botones [◀] [▶]	Se utiliza para mover el cursor horizontalmente.
Botones [INC] [DEC]	Mueve el cursor hacia arriba y hacia abajo.
Botón [EXIT]	Regresa a la pantalla del nivel inmediatamente superior.

## Funcionamiento de la pantalla EDIT

Edite los tonos desde esta pantalla. Hay menús para Organ, A.Piano, E. Piano, Synth A y Synth B.



Controlador	Explicación
Mando [SELECT]	
Girar	Cambia el valor.
Pulsar	Muestra la ventana de valor.
Botones [◀] [▶]	Se utiliza para mover el cursor.
Botones [SHIFT] + [◀] [▶]	Selecciona la página.
Botones [MENU] + [◀] [▶]	Selecciona la pestaña.
Botones [INC] [DEC]	Cambia el valor.
Botón [EXIT]	Vuelve a la página anterior.

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## Funcionamiento de la pantalla EDIT NAME

Utilice esta pantalla para cambiar el nombre de los tonos y escenas.



Controlador	Explicación
<b>Mando [SELECT]</b>	
Girar	Selecciona el carácter.
Pulsar	Confirma el nombre editado.
Gire mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT]	Alterna entre mayúsculas y minúsculas.
Botones [◀] [▶]	Se utiliza para mover el cursor.
Botones [INC] [DEC]	Selecciona el carácter.
Botón [SHIFT] + [◀]	Elimina un solo carácter que está en la posición del cursor.
Botón [SHIFT] + [▶]	Inserta un espacio en la posición del cursor.

## Funcionamiento de la pantalla de la parte MFX

Configure el MFX de cada parte en esta pantalla. Hay menús para E. Piano, Synth A y Synth B.

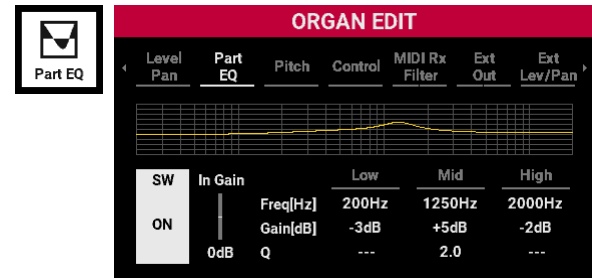


Controlador	Explicación
<b>Mando [SELECT]</b>	
Girar	Cambia el valor.
Pulsar	Muestra la ventana de valor.
Botones [◀] [▶]	Se utiliza para mover el cursor.
Botones [SHIFT] + [◀] [▶]	Selecciona la página.
Botones [MENU] + [◀] [▶]	Selecciona la pestaña.
Botones [INC] [DEC]	Cambia el valor.
Botón [EXIT]	Vuelve a la página anterior.

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## Funcionamiento de la pantalla de la parte EQ

Configure el EQ de cada parte en esta pantalla. Hay menús para Organ, A.Piano, E. Piano, Synth A y Synth B.

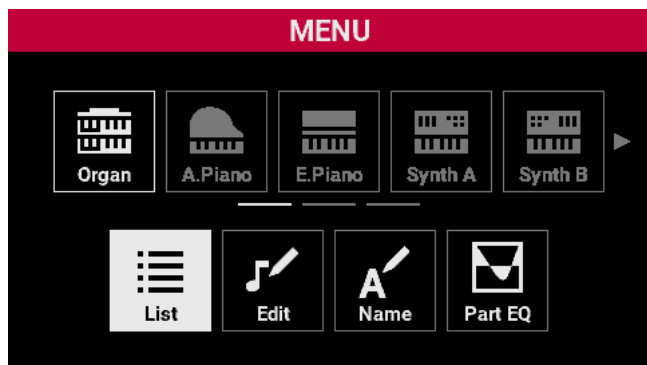


Controlador	Explicación
<b>Mando [SELECT]</b>	
Girar	Cambia el valor.
Pulsar	Muestra la ventana de valor.
Botones [◀] [▶]	Se utiliza para mover el cursor.
Botones [SHIFT] + [◀] [▶]	Selecciona la página.
Botones [MENU] + [◀] [▶]	Selecciona la pestaña.
Botones [INC] [DEC]	Cambia el valor.
Botón [EXIT]	Vuelve a la página anterior.

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## Organ

Este menú configura los ajustes de la parte Organ.

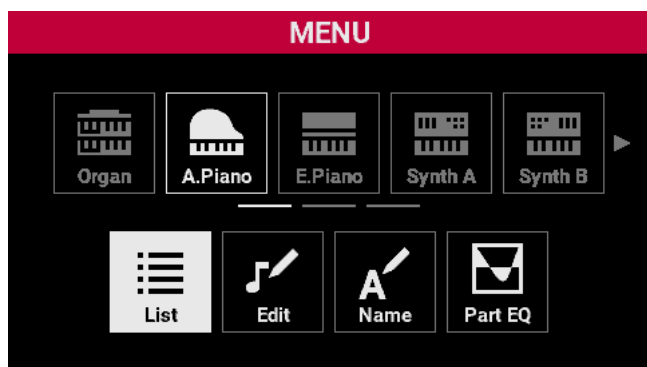


Elemento	Explicación
List	Selecciona el tono de la parte Organ. (p. 25)
Edit	Edita el tono de la parte Organ. (p. 25)
Name	Edita el nombre del tono de la parte Organ. (p. 26)
Part EQ	Configura los ajustes del EQ de la parte Organ. (p. 26)

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## A. Piano

Este menú configura los ajustes de la parte A.Piano.

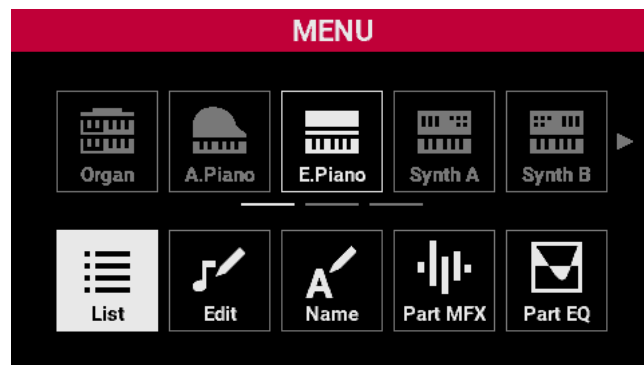


Elemento	Explicación
List	Selecciona el tono de la parte A. Piano. (p. 25)
Edit	Edita el tono de la parte A. Piano. (p. 25)
Name	Edita el nombre del tono de la parte A. Piano. (p. 26)
Part EQ	Configura los ajustes del EQ de la parte A. Piano. (p. 26)

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## E. Piano

Este menú configura los ajustes de la parte E. Piano.

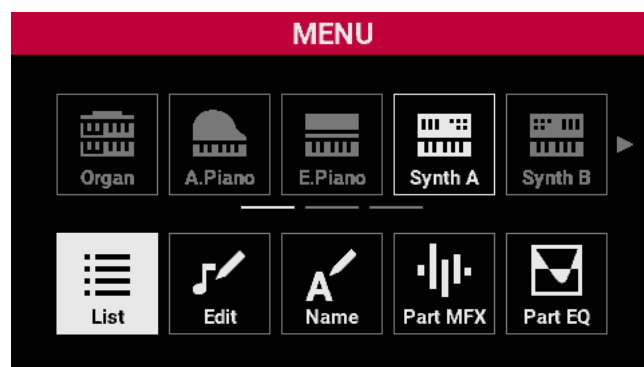


Elemento	Explicación
List	Selecciona el tono de la parte E. Piano. (p. 25)
Edit	Edita el tono de la parte E. Piano. (p. 25)
Name	Edita el nombre del tono de la parte E. Piano. (p. 26)
Part MFX	Configura los ajustes del MFX de la parte E. Piano. (p. 26)
Part EQ	Configura los ajustes del EQ de la parte E. Piano. (p. 26)

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## Synth A / Synth B

Este menú configura los ajustes de las partes Synth A y Synth B.



Elemento	Explicación
List	Selecciona el tono de las partes Synth A y Synth B. (p. 25)
Edit	Edita el tono de las partes Synth A y Synth B. (p. 25)
Name	Edita el nombre del tono de las partes Synth A y Synth B. (p. 26)
Part MFX	Configura los ajustes MFX de las partes Synth A y Synth B. (p. 26)
Part EQ	Configura los ajustes EQ de las partes Synth A y Synth B. (p. 26)

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

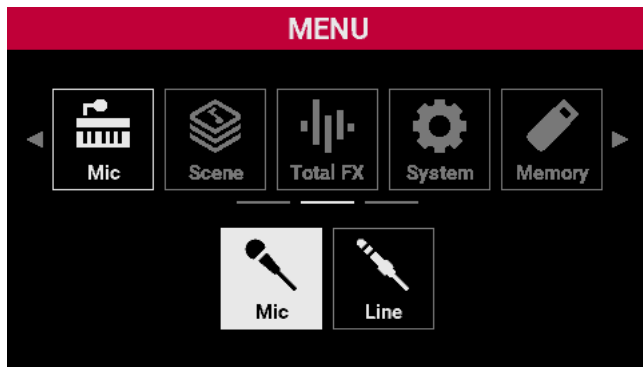
Español

Português

Nederlands

## Mic

Este menú configura los ajustes del micrófono y de la entrada de línea.

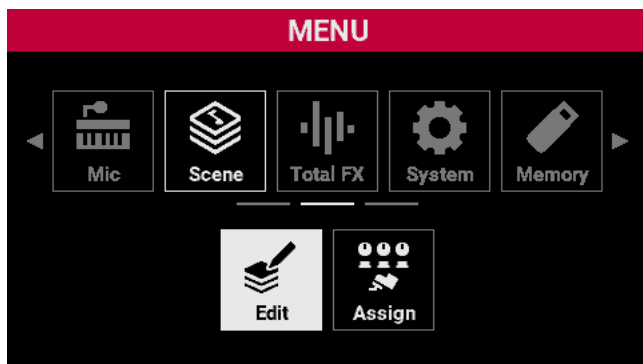


Elemento	Explicación
Mic	Configura los ajustes de entrada de micrófono.
Line	Configura los ajustes de entrada de línea.

\* Para obtener más información sobre los parámetros de edición, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## Scene

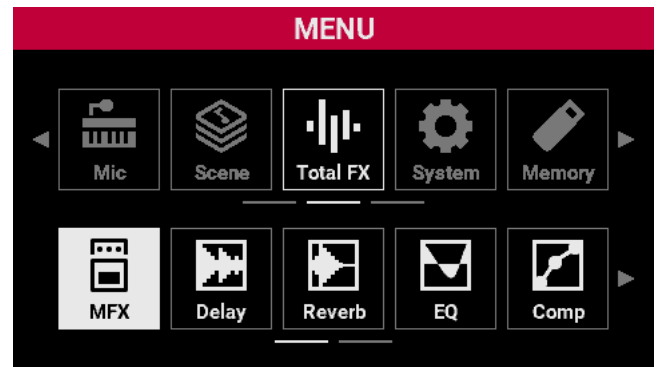
Este menú configura los ajustes de las escenas y de las cadenas de escenas.



Elemento	Explicación
Edit	Configura los ajustes de la escena.
Assign	Configura los ajustes de asignación de los pedales, conmutadores, etc.

## Total FX

Este menú configura los efectos del sonido general.

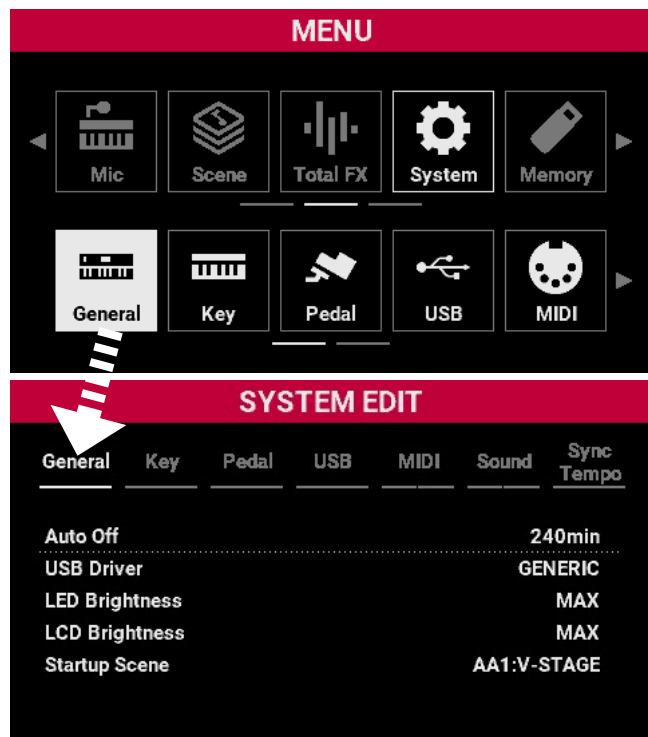


Elemento	Explicación
MFX	Configura el MFX aplicado al sonido general.
Delay	Configura el delay aplicado al sonido general.
Reverb	Configura el reverb aplicado al sonido general.
EQ	Configura el EQ aplicado al sonido general.
Comp	Configura el comp (compresor) aplicado al sonido general.
Routing	Configura los ajustes de routing.

\* Los ajustes MFX, Delay y Reverb se guardan en la escena. Los ajustes Comp y EQ se guardan en el sistema.

## System

Este menú configura los parámetros del sistema.



Elemento	Explicación
General	Configura los ajustes generales.
Key	Configura los ajustes de las teclas.
Pedal	Configura los ajustes del pedal.
USB	Configura los ajustes de USB.
MIDI	Configura los ajustes de MIDI.
Sound	Configura los ajustes globales del generador de sonido.
Sync Tempo	Configura los ajustes del tempo.
Assign	Configura los ajustes de asignación.

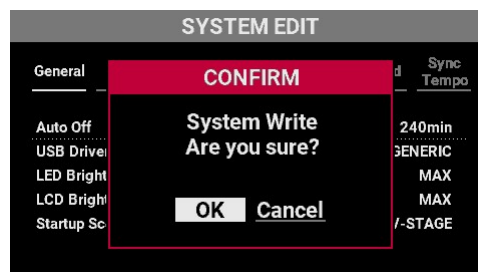
\* Para obtener más información sobre los parámetros del sistema, consulte el "Manual de referencia" (en el sitio web de Roland).

## Guardado de ajustes del sistema

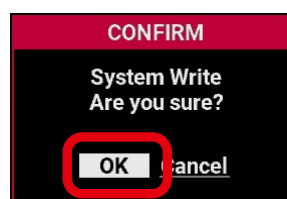
Así es como se guardan los parámetros del sistema que ha editado.

1. Mientras la pantalla del sistema esté visible, pulse el botón [WRITE].

Aparece un mensaje de confirmación.



2. Gire el mando [SELECT] para seleccionar "OK".

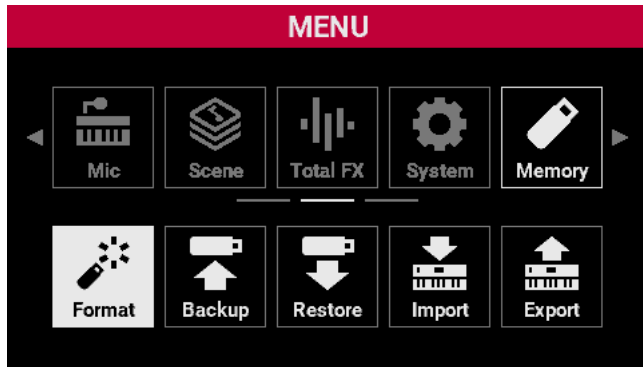


3. Pulse el mando [SELECT].

Así, se guardan los parámetros del sistema.

## Memory

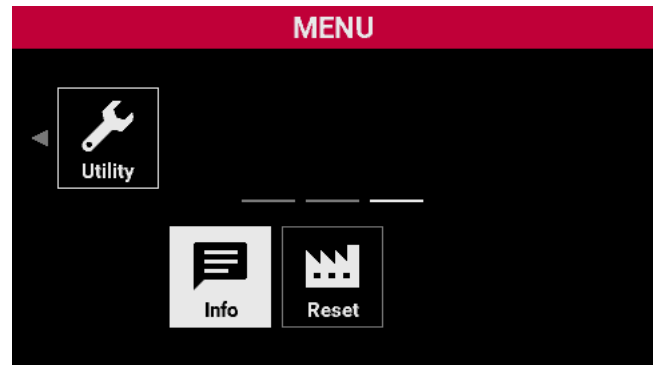
Utilice una memoria USB para diversas operaciones de datos.



Elemento	Explicación
Format	Formatea la memoria USB.
Backup	Crea una copia de seguridad de todos los ajustes del instrumento en la memoria USB.
Restore	Restaura los ajustes de la memoria USB al instrumento.
Import	Importa ajustes para escenas, etc. desde una memoria USB.
Export	Exporta ajustes para escenas, etc. desde una memoria USB.

## Utility

Esta pantalla muestra la información de este instrumento y le permite realizar un restablecimiento de fábrica.

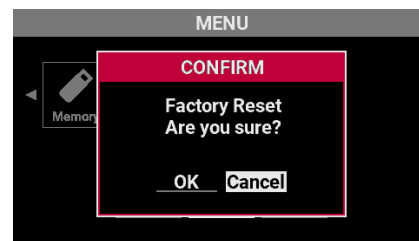


Elemento	Explicación
Info	Muestra la versión del software de V-STAGE y los datos de la licencia.
Reset	Restablece los ajustes de fábrica.

## Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

1. Pulse el botón [MENU] y seleccione Utility → Reset.

Aparece un mensaje de confirmación.



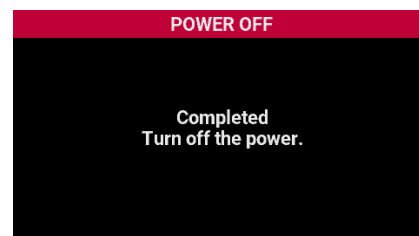
2. Gire el mando [SELECT] para seleccionar "OK".



3. Pulse el mando [SELECT].

Se ejecuta el restablecimiento de fábrica. No apague nunca la unidad mientras la operación esté en curso.

4. Cuando aparezca la siguiente pantalla, apague la unidad y vuelva a encenderla.



# Especificaciones principales

	V-STAGE76	V-STAGE88
<b>Teclado</b>	76 teclas : teclado semipesado con Aftertouch de canal Waterfall	88 teclas : con escape y tacto de marfil
<b>Escenas</b>	512 (incluidos los registros precargados)	
<b>Cadenas de escenas</b>	128	
<b>Efectos</b>	Multiefectos: 16 sistemas, 93 tipos Chorus: 9 tipos Reverb: 7 tipos	
<b>Memoria externa</b>	Memoria USB (compatible con memorias USB 2.0 Hi-Speed: a la venta por separado)	
<b>Controladores</b>	Rueda asignable x 2 Conmutador asignable x 2	
<b>Pantalla</b>	LCD gráfico 4,3"	
<b>Conectores</b>	Conector PHONES: tipo telefónico estéreo de 1/4" Conectores MAIN OUT BALANCED (L, R): tipo XLR Conectores MAIN OUT BALANCED (L/MONO, R): tipo telefónico TRS de 1/4" Conectores SUB OUT BALANCED (L, R): tipo telefónico TRS de 1/4" Conectores LINE INPUT (L/MONO, R): tipo telefónico de 1/4" Conector MIC INPUT tipo XLR Conectores PEDAL (HOLD,CTRL1,CTRL2,CTRL3): tipo telefónico TRS de 1/4" Conectores MIDI (IN, OUT1, OUT2/THRU) Puerto USB COMPUTER: USB Type-C® (conforme con la Clase Audio/MIDI) Puerto USB MEMORY: USB A Puertos EXTERNAL DEVICE (1, 2): USB A (se puede conectar el controlador MIDI Roland A-49 o el de la serie A-PRO [*1]) Conector AC IN *1 El funcionamiento no está garantizado si un dispositivo MIDI genérico está conectado.	
<b>Consumo de energía</b>	30 W Consumo de energía en modo apagado (cuando la alimentación se apaga automáticamente): 0,3 W	
<b>Dimensiones</b>	1181 (ancho) x 342 (fondo) x 109 (alto) mm	1331 (ancho) x 353 (fondo) x 143 (alto) mm
<b>Peso</b>	15,2 kg	21,8 kg
<b>Accesorios</b>	Manual del usuario Cable de alimentación	
<b>Accesorios opcionales</b>	Soporte para teclado: KS-13, KS-11Z Pedal de piano: RPU-3 Amortiguador de pedal: DP-10 Conmutador de pedal: DP-2 Pedal de expresión: EV-5 Memoria USB (*2) *2 Use una memoria USB a la venta en comercios. No obstante, Roland no garantiza que todas las memorias USB a la venta en comercios funcionen con esta unidad.	Soporte para teclado: KS-G8B, KS-13, KS-11Z

\* Este documento recoge las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

\* Tenga en cuenta que es posible que no pueda utilizar Roland Cloud en este momento en algunos países o regiones.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

